



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de septiembre de 2004
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (Papua Nueva Guinea)

I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la carta de fecha 30 de junio de 2004 dirigida al Secretario General por el Presidente del Consejo de Seguridad (S/2004/527), en la que, entre otras cosas, el Consejo aprobó una última prórroga, hasta el 31 de diciembre de 2004, del mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville (UNOMB) y pidió a la Secretaría que le presentara un informe en el que se evaluara la situación sobre el terreno y se propusiera un plan para cerrar la Misión. En el presente informe se examinan los progresos alcanzados por las partes en el Acuerdo de Paz de Bougainville desde la última sesión de información al Consejo, el 28 de junio de 2004, en las esferas de la eliminación de armas, la preparación de una constitución para el gobierno autónomo de Bougainville y los preparativos para la celebración de elecciones, así como el plan para el cierre de la Misión.

II. Evaluación de la situación

A. Eliminación de armas

2. En la última sesión informativa, celebrada el 28 de junio de 2004, se informó al Consejo de que los excombatientes de Bougainville habían destruido el 85% de las armas recogidas. A la fecha, la cifra asciende a 1.841 armas destruidas, lo que representa el 92,6% del total. En particular, es alentador que se haya alcanzado un progreso considerable en los inestables distritos meridionales de Siwai y Buin. Por otro lado, se entregaron a la UNOMB 56 armas que no se habían recogido antes y se procedió a su destrucción. El programa de eliminación de armas ha finalizado en 7 de los 10 distritos de la provincia.

3. El progreso alcanzado fue posible gracias a la mayor concienciación de la población y a las ceremonias de reconciliación organizadas por los dirigentes de Bougainville, con la asistencia de la UNOMB, en las zonas seleccionadas. El avance en el proceso constitucional ha sido otro factor positivo para la eliminación de armas en la zona meridional de la provincia. La Misión de Observadores de las

Naciones Unidas colabora estrechamente con las partes para concluir cuanto antes el plan de eliminación de armas en los distritos restantes. Al mismo tiempo, la Misión está ampliando su campaña de concienciación sobre las armas a la “zona de exclusión” adyacente, que no forma parte del plan de eliminación de armas, para alentar a los antiguos combatientes y otros residentes de esa zona a entregar sus armas.

B. Orden público

4. El progreso constante en la eliminación de armas contribuye al mejoramiento de la situación de orden público en toda la provincia. La labor policial se ha reforzado tras el despliegue de 50 agentes de policía de Bougainville que concluyeron su entrenamiento recientemente y la contratación de otros 50 agentes que asisten actualmente a la Academia de Policía de Bomana, situada en las afueras de Port Moresby. Se espera que este último grupo termine sus estudios a finales de 2004. Los oficiales de la policía federal de Australia desplegados en Bougainville a principios de septiembre ya han empezado a trabajar con la policía de Bougainville, bajo las órdenes de los respectivos jefes de policía de Bougainville; a juzgar por las reacciones sobre el terreno, han sido bien recibidos por las comunidades locales. Por otra parte, más de 400 agentes del cuerpo auxiliar de policía local ejercen ya sus funciones o participan en programas de readiestramiento en Bougainville. Nueva Zelanda está facilitando la labor policial en las comunidades. También se está progresando en el mejoramiento del acceso a los tribunales de justicia y la renovación del sistema penitenciario. Todos esos avances ayudarán sin duda a reforzar la confianza de la población en el proceso de paz y a crear las condiciones propicias para la celebración de elecciones.

C. Preparación de la constitución

5. El 1º de septiembre de 2004, la Comisión Constitucional de Bougainville presentó a la Asamblea Constituyente de Bougainville el tercer borrador de la constitución, en el que se habían incorporado los comentarios recibidos del Gobierno de Papua Nueva Guinea. Tras dos semanas de deliberaciones, la Asamblea Constituyente introdujo algunas enmiendas al proyecto y publicó un cuarto borrador de la constitución. A mediados de septiembre se remitieron al Gobierno nacional el informe de la Comisión Constitucional de Bougainville y los borradores tercero y cuarto del proyecto de constitución. El Gobierno espera que en las próximas semanas se inicien las consultas entre el Comité Nacional bipartito y la Asamblea Constituyente de Bougainville.

6. Con el fin de asegurar que la constitución de Bougainville se ajuste a los preceptos de la Constitución de Papua Nueva Guinea, el Fiscal General examinará las enmiendas incorporadas en el cuarto borrador. El Gobierno ha expresado su inquietud respecto de una serie de cuestiones de política pública, en particular sobre la asequibilidad del sistema de gobierno propuesto. No obstante, reconoce que, si bien la constitución de Bougainville ha de ajustarse a la Constitución de Papua Nueva Guinea, las cuestiones de política pública habrán de dirimirse mediante consultas. Básicamente, las decisiones sobre política pública son competencia de los dirigentes de Bougainville en tanto no vulneren la Constitución de Papua Nueva Guinea. A medida que se han ido resolviendo o reduciendo las diferencias sobre los anteriores borradores de la constitución de Bougainville, ambas partes se manifiestan

optimistas sobre los resultados de las próximas consultas y del examen final de la constitución de Bougainville que realizará el Consejo Ejecutivo Nacional del Gobierno de Papua Nueva Guinea (Consejo de Ministros).

7. A la espera de la finalización del proceso constitucional, el Consejo de Ministros ha adoptado medidas para determinar las necesidades y consignar fondos suficientes para sufragar los costos de las elecciones. Esos fondos se complementarán con las contribuciones de Australia, Nueva Zelanda y el Gobierno Provincial Interino de Bougainville al Fondo para la gobernanza y la aplicación. El Presidente de la Comisión Electoral de Papua Nueva Guinea visitó Bougainville recientemente para evaluar las necesidades técnicas y de otro tipo para la celebración de las elecciones y ha elaborado un programa de trabajo en estrecha consulta con los funcionarios sobre el terreno. En las próximas semanas, el Presidente de la Comisión Electoral enviará a funcionarios de la Comisión a la isla para iniciar el proceso de actualización del censo electoral y otros preparativos. Se prevé que en la primera semana de enero de 2005 comenzarán las consultas públicas sobre los límites de los distritos electorales para el futuro Parlamento de Bougainville.

D. Desarrollo y asistencia humanitaria

8. La comunidad de donantes, junto con los organismos y programas de las Naciones Unidas, está colaborando estrechamente con el Gobierno Provincial Interino de Bougainville con el fin de crear una base económica sólida para el futuro gobierno de Bougainville. La próxima fase de las actividades del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en Bougainville se centrará en: prestar asistencia al Gobierno Provincial para la creación de capacidad mediante una planificación eficaz y el mejoramiento de la gestión; facilitar apoyo para la consolidación del proceso de paz mediante actividades de formación de dirigentes, promoción de los derechos humanos y otras actividades sobre temas sociales; y fortalecer el desarrollo económico y ampliar los medios de subsistencia. El PNUD también tiene previsto reforzar su presencia en Bougainville mediante el establecimiento de oficinas en Buka y en las zonas central y meridional de la isla. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) sigue facilitando servicios educativos y suministrando material escolar en la “zona de exclusión”. En octubre de 2004, el Fondo empezará a formar maestros en 20 escuelas seleccionadas de la zona. Asimismo, está en proceso de contratar a un oficial de protección de la infancia.

9. El objetivo de la asistencia de los donantes es ayudar al Gobierno Provincial Interino y al Gobierno nacional a crear un gobierno independiente y autónomo en Bougainville. Para ello, el Gobierno nacional y el Gobierno Provincial Interino de Bougainville han elaborado conjuntamente un plan de trabajo que se financiará con recursos del Fondo para la gobernanza y la aplicación. La aportación de los recursos del Fondo estará supeditada a la diligencia y dedicación de cada una de las partes. Las prioridades del Fondo para la gobernanza y la aplicación a mediano plazo son la transferencia de los poderes básicos del Gobierno nacional al Gobierno de Bougainville, la preparación y celebración de elecciones para establecer un gobierno autónomo y la reforma del sector público de Bougainville. Por otro lado, debido al mejoramiento de la situación del orden público, el Embajador del Japón en Papua Nueva Guinea tiene previsto recomendar la ampliación del programa de voluntarios japoneses en Bougainville.

III. Plan de cierre de la Misión

10. En cumplimiento de la petición del Consejo de Seguridad, la UNOMB ha elaborado un plan de cierre de la Misión. La Misión hizo un inventario de todos sus bienes y lo envió a la Sede acompañado de una recomendación para su liquidación. Siguiendo las instrucciones de la Sede, algunos de los bienes serán donados y otros subastados o enviados a diferentes lugares de destino de las Naciones Unidas. El proceso de liquidación llevará entre seis y ocho semanas a partir del fin del mandato de la Misión. El proceso se podrá iniciar tan pronto como la Misión reciba instrucciones para aplicar el plan.

IV. Observaciones

11. En vista de la situación actual en la provincia, es evidente que no se podrá cumplir el objetivo previsto de celebrar elecciones antes de finalizar 2004, pese al progreso constante en las tres esferas que constituyen los pilares básicos del proceso de paz: la eliminación de armas, la preparación de la constitución y los preparativos para la celebración de elecciones. Tanto el Gobierno de Papua Nueva Guinea como los dirigentes de Bougainville siguen firmemente comprometidos a finalizar el proceso tan pronto como sea posible.

12. La transición hacia la autonomía incluye una serie de aspectos interdependientes y de pasos progresivos. Una vez hayan concluido las consultas sobre los borradores tercero y cuarto de la constitución de Bougainville, se podrá fijar una fecha firme para la celebración de las elecciones. Aunque el mandato de la UNOMB no incluye la asistencia electoral, las Naciones Unidas están dispuestas a prestar asistencia en esa esfera si el Gobierno lo desea y presenta oportunamente una petición en ese sentido.

13. En mi carta de 19 de diciembre de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad en la que solicitaba una prórroga del mandato de la UNOMB y especificaba sus funciones (S/2003/1198), señalé que la conclusión lógica del proceso era el establecimiento de un gobierno autónomo. Se adjunta una copia del aide-mémoire de fecha 17 de septiembre de 2004 del Gobierno de Papua Nueva Guinea sobre el papel de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Bougainville y sus obligaciones restantes (véase el anexo I).

14. En los próximos meses y hasta que se establezca un gobierno autónomo en Bougainville, la UNOMB seguirá presidiendo el Comité Consultivo del Proceso de Paz para facilitar a las partes en el Acuerdo de Paz la celebración de consultas sobre el proceso de paz en general y, en particular sobre la preparación de las elecciones. El Comité Consultivo del Proceso de Paz es el único mecanismo disponible de comunicación y consulta entre el Gobierno de Papua Nueva Guinea y el Ejército Revolucionario de Bougainville y la Fuerza de Resistencia de Bougainville.

15. De conformidad con su mandato actual, si cualquiera de las partes lo solicita, la UNOMB deberá verificar y certificar el cumplimiento del compromiso de las partes de entregar las armas y determinar si el grado de seguridad es favorable para la celebración de elecciones. Para que la verificación y certificación sean fiables, las Naciones Unidas deben contar con una presencia física sobre el terreno. Teniendo en cuenta que aún hay armas en la isla que no se han entregado o recogido, además de

las armas en la “zona de exclusión”, la UNOMB debería continuar su vigilancia de esa cuestión y seguir informando al respecto al Comité Consultivo del Proceso de Paz durante el período previo a la celebración de las elecciones.

16. En el cumplimiento del mandato que se le asignó en el Acuerdo de Paz, la UNOMB se ha ganado la plena confianza de todas las partes, así como de un sector importante de la población de la “zona de exclusión”. Hay inquietud por que el cierre prematuro de la Misión pueda repercutir negativamente en el proceso de paz, que pasará por una etapa crítica en los próximos meses.

17. El Gobierno nacional y los dirigentes de Bougainville son plenamente conscientes de la preocupación del Consejo de Seguridad por que se prolongue indefinidamente el mandato de la UNOMB. En lo que resta de su mandato actual, la UNOMB los seguirá apoyando en sus esfuerzos para avanzar en el proceso de paz. Se espera que, cuando el Consejo examine este tema antes de finalizar el presente año, las partes estén en condiciones de señalar una fecha firme para la celebración de elecciones para el establecimiento de un gobierno autónomo en Bougainville.
